

# Antimikrobielle Produkte

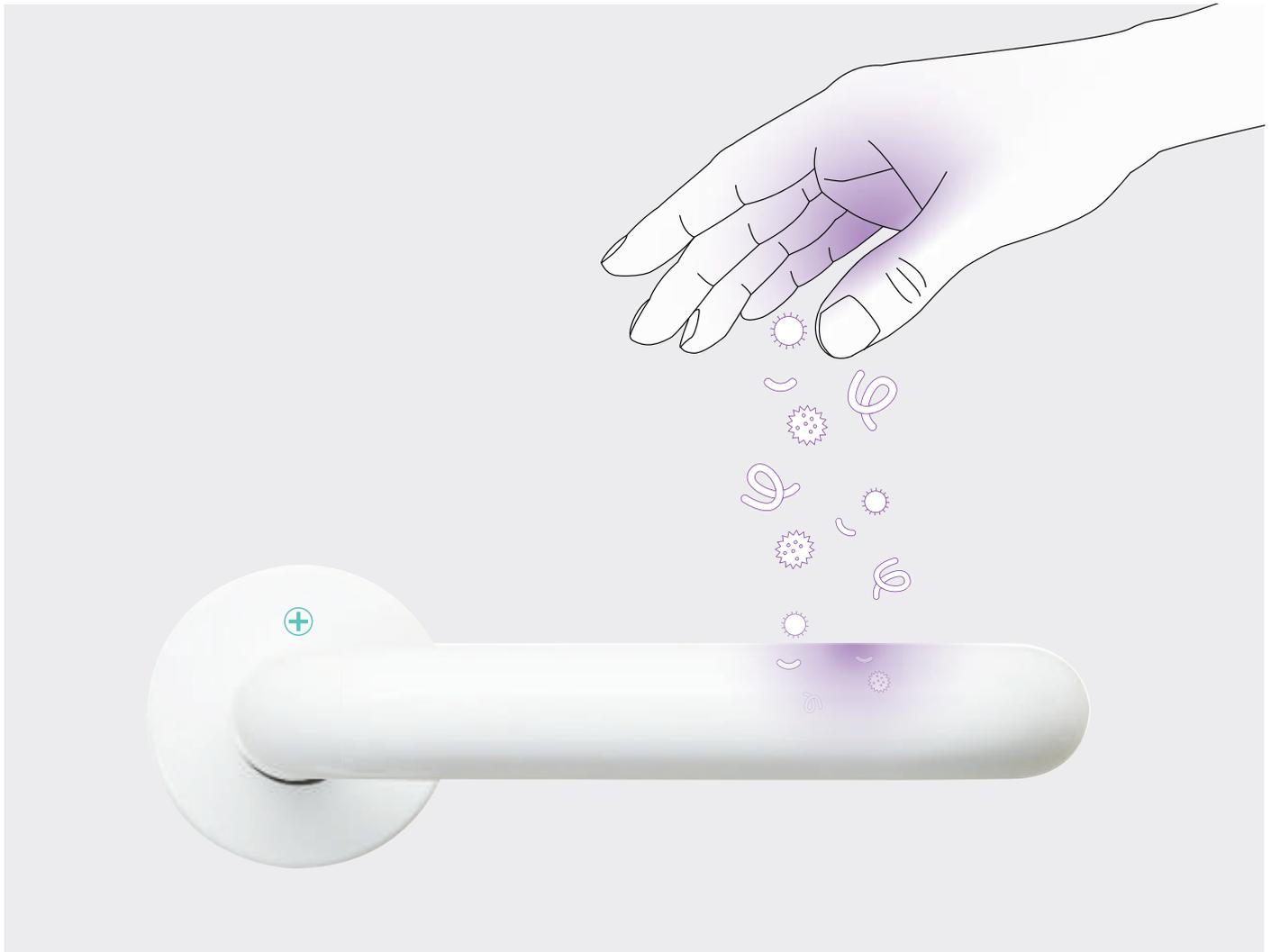
## Antimicrobial Products



# Das Plus für Hygiene

## Wirkweise HEWI *active*<sup>+</sup>

The Plus for Hygiene  
How HEWI *active*<sup>+</sup> works



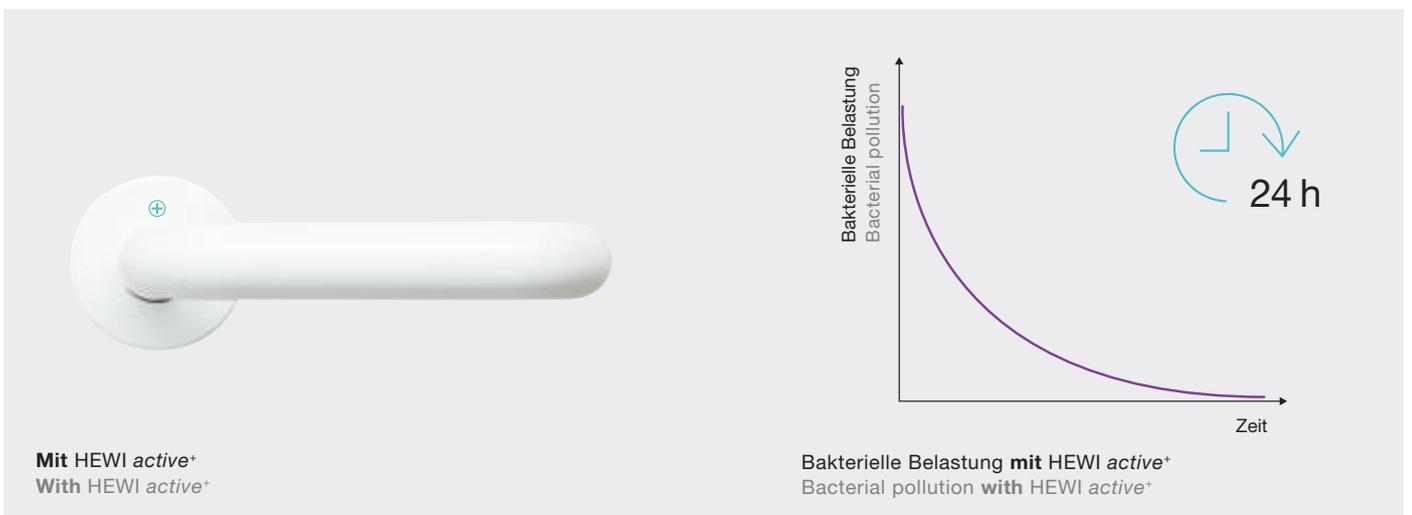
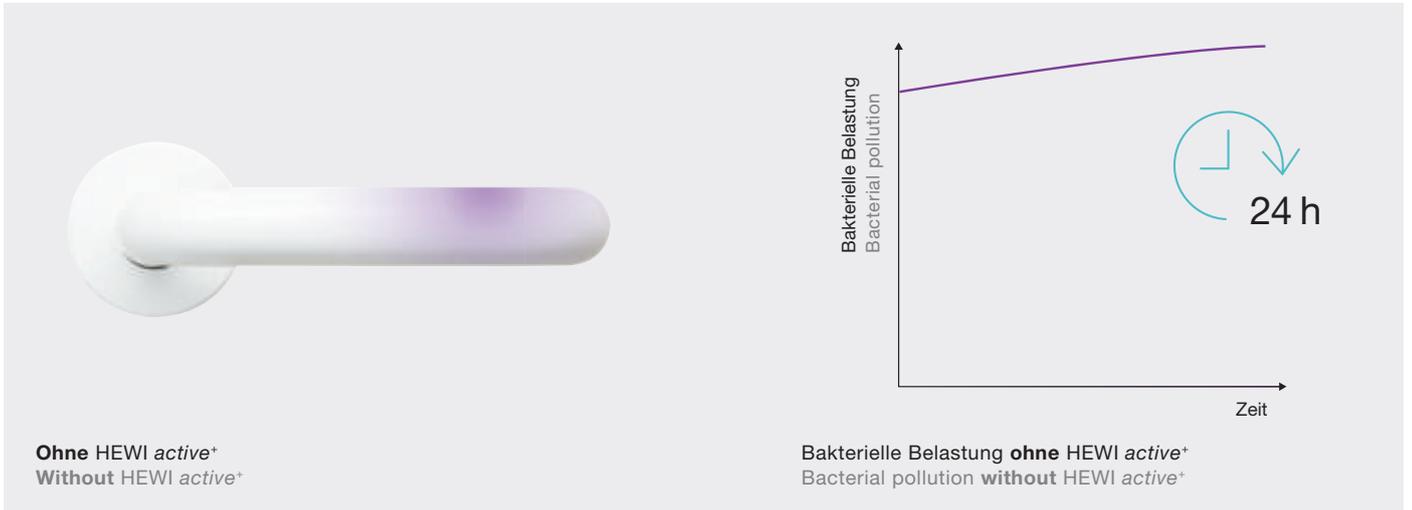
Besonders in Krankenhäusern und Senioren-Einrichtungen stellen multiresistente Keime ein Problem dar. Menschen mit geschwächtem Immunsystem sollten hiervon besonders durch umfassende Hygiene geschützt werden. Regelmäßige Reinigung und Desinfektion senken das Infektionsrisiko erheblich. Zusätzlichen Schutz bieten HEWI *active*<sup>+</sup> Produkte. Aufgrund der antimikrobiellen Wirkung der HEWI *active*<sup>+</sup> Produkte wird die Anzahl der Keime auf der Produktoberfläche zwischen den Reinigungs- und Desinfektionszyklen deutlich gesenkt. Hierdurch wird das Risiko einer Übertragung von Krankheitserregern erheblich verringert und die Hygiene effektiv unterstützt.

Multiresistant germs are a problem, especially in hospitals and facilities for the elderly. People with weakened immune system should be offered particular protection against these germs through comprehensive hygiene. Regular cleaning and disinfection reduce the infection risk substantially. HEWI *active*<sup>+</sup> products provide additional protection. Due to the antimicrobial effect of the HEWI *active*<sup>+</sup> products, the number of germs on the product surface between the cleaning and disinfection cycles is reduced significantly. This reduces the risk of transfer of pathogens substantially and sustains hygiene effectively.

# Wirkstoff Mikrosilber

## Produktvorteile

### Active Ingredient Microsilver Product Advantages

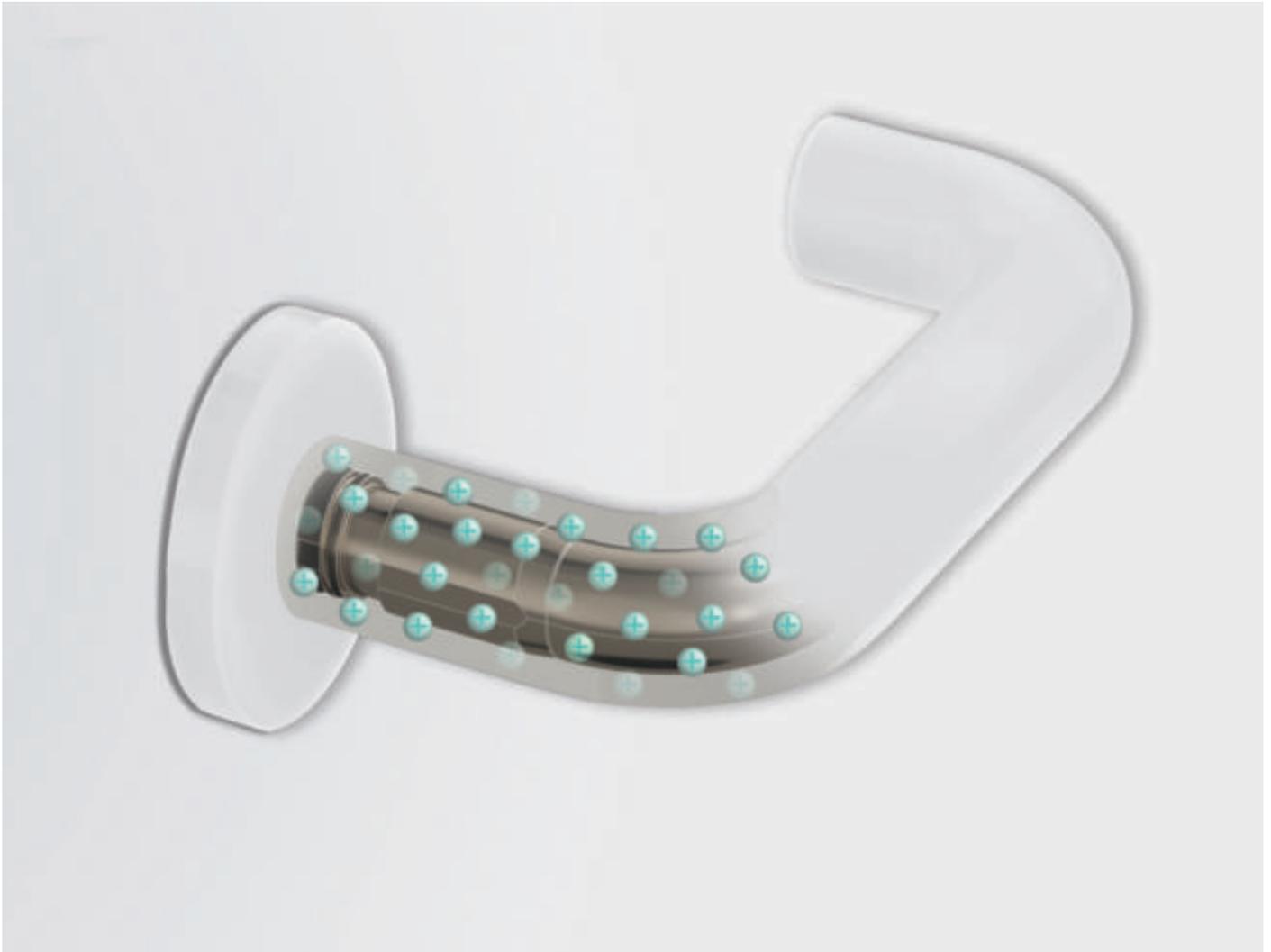


HEWI active+ reduziert den Wachstum der Bakterien auf der Produktoberfläche innerhalb von 24 Stunden um mindestens 99,9 Prozent (Log Stufe 3). Silber zählt zu einer der ältesten, antimikrobiell wirksamen Substanzen. Es schränkt den Stoffwechsel und die Vermehrungsfähigkeit von Bakterien ein, sodass die Mikroorganismen absterben. Aufgrund der Mehrfach-Wirkmechanismen ist eine Resistenzbildung gegenüber dem eingesetzten Mikrosilber nahezu ausgeschlossen. Vielmehr wurde die Wirksamkeit gegenüber multiresistenten Mikroorganismen, wie zum Beispiel MRSA und MRSE, von unabhängigen Prüfinstituten nachgewiesen.

HEWI active+ reduces the growth of bacteria on the product surface by at least 99.9 percent within 24 hours (3 log reduction). Silver is one of the oldest known antimicrobially active substances. It restricts the metabolism and reproducibility of bacteria, so that the microorganisms die off. Due to the multiple mechanisms of action, development of resistance to the microsilver used is virtually excluded. On the contrary, its effectiveness against multiresistant microorganisms, for example, MRSA and MRSE, has been verified by independent test institutes.

# Wirksamer Schutz Langzeit Wirkung

Effective Protection  
Long-Term Effect



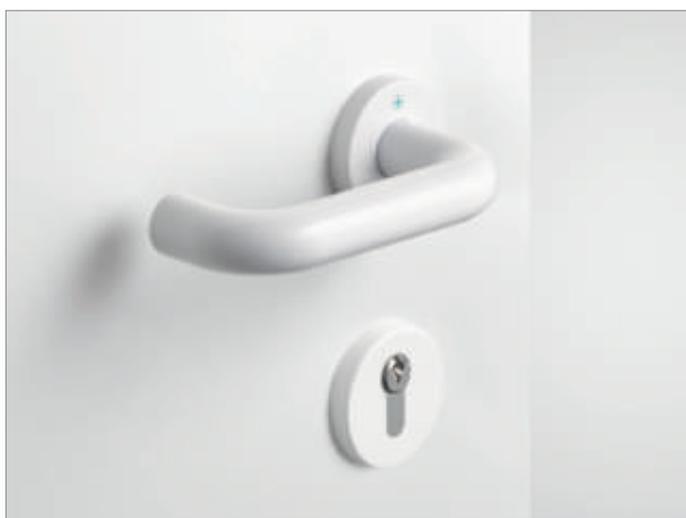
Der Wirkstoff Mikrosilber wird während der Produktion in einem aufwendigen Herstellungsprozess in das Polyamid eingebracht, sodass beide Bestandteile fest miteinander verbunden sind. HEWI *active+* Produkte verfügen über einen Depoteffekt. Das eingearbeitete Mikrosilber gibt kontinuierlich Silberionen ab, sodass die antimikrobielle Wirkung langfristig erhalten bleibt. Da es sich nicht um eine Oberflächen-Beschichtung handelt, beeinträchtigen äußere Einflüsse, wie beispielsweise Reinigungsmittel oder UV-Licht, die Wirkung von HEWI *active+* nicht.

The active ingredient microsilver is incorporated in the polyamide during production in a complicated manufacturing process, so that both constituents are securely bonded with each other. HEWI *active+* products have a depot effect. The incorporated microsilver continuously discharges silver ions, so that the antimicrobial effect is retained long-term. As it is not a surface coating, external effects such as cleaning products or UV light do not impair the effect of HEWI *active+*.

# Durchweg hygienisch

## Umfassendes Sortiment

Entirely Hygienic  
Comprehensive Product Range



Hände sind Hauptkrankheitsüberträger. Das Sortiment umfasst daher Produkte, die besonders häufig angefasst werden. Angefangen mit dem Drückergriff der Eingangstür, über Handläufe im Flur bis zum Seifenspender oder Stützklappgriff im Patienten- oder Bewohnerzimmer. Neben Beschlägen, Sanitär-Accessoires und barrierefreien Produkten umfasst das Angebot ebenfalls Duschvorhänge, die über eine antimikrobielle Wirkung verfügen.

Our hands are the main transmitters of diseases. The product range therefore includes products which are touched particularly frequently. Starting with the push/pull handle set of the entrance door, to handrails in the corridor through to the soap dispenser or hinged support rail in the patient's or resident's room. Apart from hardware, sanitary accessories and accessibility products, the offer also includes shower curtains, which also have an antimicrobial effect.

# Zertifizierte Qualität Geprüfte Wirksamkeit

Certified Quality  
Tested Efficacy



Dr. Jörg Brünke

„QualityLabs BT ist ein unabhängiges, akkreditiertes und anerkanntes, mikrobiologisches Prüflabor. Wir verfügen über langjähriger Expertise in den Bereichen Mikrobiologie, Medizintechnik und Laboranalytik. CERTIKA ist ein von QualityLabs BT entwickeltes Testverfahren, welches für Medizinprodukte anerkannt ist. Mit CERTIKA zertifizierte Produkte erfüllen die Anforderungen, wie sie beispielsweise für Implantate gelten. HEWI *active+* erfüllt nicht nur die Kriterien von CERTIKA, die antimikrobielle Wirkung der Produkte wurde auch durch den international anerkannten JIS Z 2801 bestätigt. HEWI *active+* eignet sich besonders für den Einsatz in hygienesensiblen Bereichen, da es die Hygiene effektiv unterstützt.“, Jörg Brünke, Geschäftsführer, QualityLabs BT.

“QualityLabs BT” is an independent, accredited and recognised microbiological test laboratory. We have many years of expertise in microbiology, medical engineering and laboratory analysis. CERTIKA is a test method developed by QualityLabs BT, which is recognised for medical devices. Products certified with CERTIKA fulfil the requirements, for example, such as those that apply to implants. HEWI *active+* not only fulfils the CERTIKA criteria; the antimicrobial effect of the products was also confirmed by the internationally recognised JIS Z 2801. HEWI *active+* is particularly suitable for use in hygiene-sensitive areas, as it sustains hygiene effectively”, Jörg Brünke, Managing Director, QualityLabs BT.



JIS (Japanes Industrial Standard) ist die japanische Industrienorm und das Pendant zur deutschen DIN. Der JIS-Test ist ein antimikrobielles Testverfahren, welches seit 2007 als ISO 22196 international normiert wurde. Beim sogenannten JIS-Test (JIS Z 2801) wird die antimikrobielle Wirksamkeit in Bezug auf die Bakterienarten Staphylococcus aureus und Escherichia coli getestet. Das eingesetzte Mikrosilber verfügt über eine ECOCERT Zertifizierung, dies bedeutet die Mikropartikel sind für Mensch und Umwelt unbedenklich. Der von HEWI verwendete Wirkstoff wird beispielsweise auch in Hautcremes, Zahnpasta oder auch Implantaten eingesetzt.

Weitere Informationen zur Wirkungsweise von HEWI active+ Produkten finden Sie unter [www.hewi.de/antimikrobiell](http://www.hewi.de/antimikrobiell).

Further information on how HEWI active+ products work is provided under [www.hewi.com/antimicrobial](http://www.hewi.com/antimicrobial).

JIS (Japanese Industrial Standard) is the Japanese industrial standard and the counterpart to the German DIN/English BS. The JIS test is an antimicrobial test method, which has been standardised internationally since 2007 as ISO 22196. In the so-called JIS test (JIS Z 2801), antimicrobial efficacy is tested in relation to the bacteria species Staphylococcus aureus and Escherichia coli.

The microsilver used has ECOCERT certification; this means that the microparticles are safe for humans and the environment. The active ingredient used by HEWI is also used, for example, in skin creams, toothpaste and even in implants.

# Sortimentsauszug Sanitär

## Product Selection Sanitary

SOFTLINK\*  
U3L8G  
U3L8E



**Becher**  
Tumbler  
477.04D020



**Halter**  
Holder  
477.00D100



**Seifenablage**  
Soap dish  
477.02D100



**Seifenspender**  
Soap dispenser  
477.06D10005



**Ablage**  
Shelf  
477.03D100



**Papierhandtuchkorb**  
Paper towel basket  
477.05D20012



**Papierhandtuchspender**  
Paper towel dispenser  
477.06D60005



**Handtuchhalter**  
Towel holder  
477.09D100



**Einzelhaken | 30 mm tief**  
Single hook | 30 mm deep  
801.90D010



**Einzelhaken | 45 mm tief**  
Single hook | 45 mm deep  
477.90D025



**Doppelhaken**  
Double hook  
477.90D025



**Dreifachhaken**  
Triple hook  
477.90D50



**Kippspiegel**  
Adjustable Mirror  
801.01D100



**Abfallbehälter**  
Waste bin  
477.05D010



**WC-Bürste**  
Toilet brush  
477.20D010



**WC-Bürstengarnitur**  
Toilet brush unit  
477.20D100

## MATERIAL UND OBERFLÄCHEN MATERIAL AND SURFACES

Polyamid / 98 Signalweiß  
Polyamide / 98 signal white



**WC-Papierhalter**  
Toilet roll holder  
477.21D100



**Reservepapierhalter**  
Spare roll holder  
477.21D200



**Badetuchhalter**  
Towel holder  
477.30D...



**Wannengriff**  
Grab bar  
477.31D100



**Ablagebox**  
Storage box  
802.03D200



**Winkelgriff**  
L-shaped support rail  
801.22D1...



**Winkelgriff 135°**  
L-shaped support rail 135°  
801.22D200



**Brausehalterstange**  
Rail with shower head holder  
801.33D1...



**Winkelgriff mit Brausehalter**  
L-shaped support rail with shower head holder  
801.33D2...



**Dusch-, Wannehandlauf**  
Shower grab rail  
801.35D1...



**Duschhandlauf mit verschiebbarer Brausehalterstange**  
Rail with vertical support bar and shower head holder  
801.35D3...

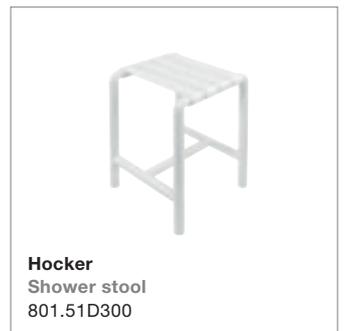
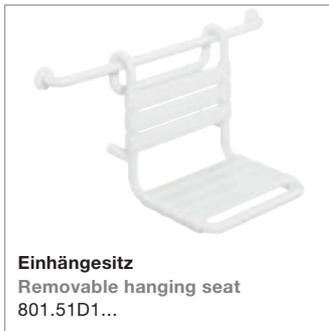
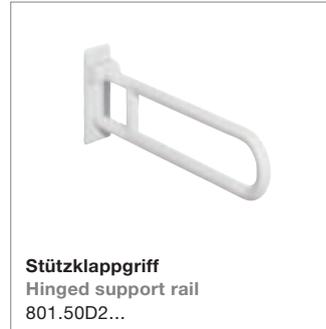
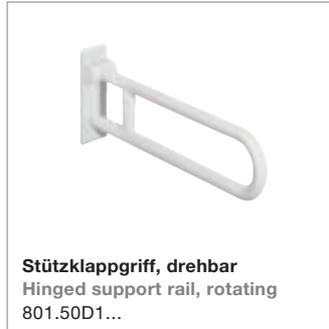


**Duschhandlauf mit verschiebbarer Brausehalterstange**  
Rail with vertical support bar and shower head holder  
801.35D4...

# Sortimentsauszug Sanitär

## Product Selection Sanitary

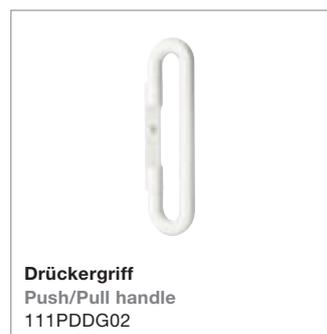
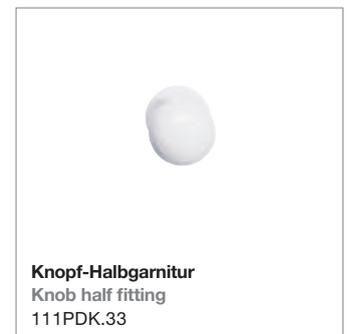
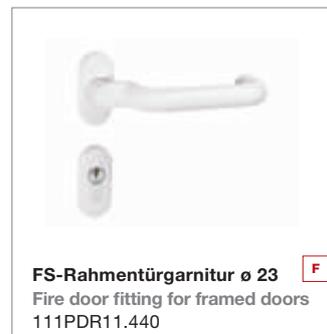
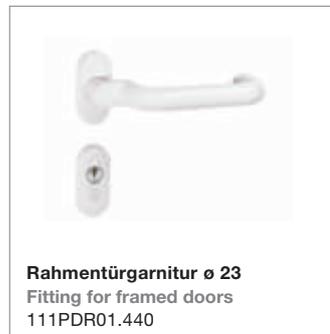
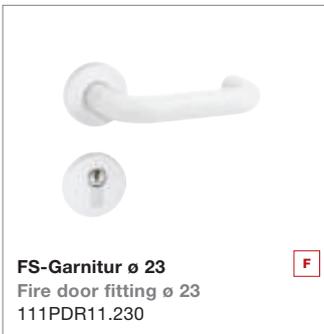
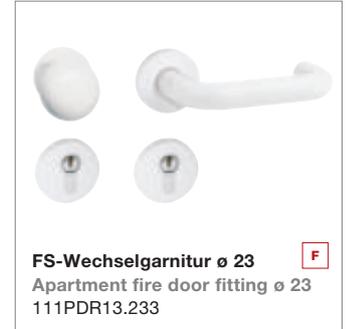
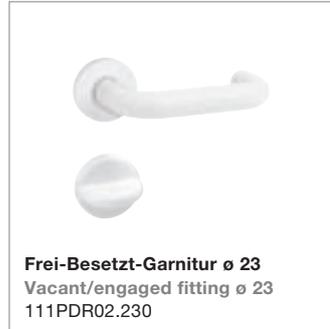
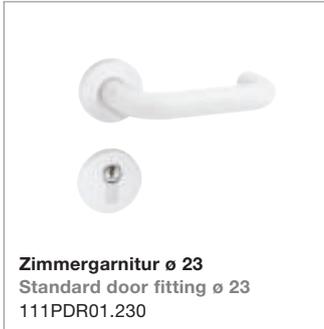
 **SOFTLINK\***  
U3L8G  
U3L8E



 **SOFTLINK+**  
Z202G  
Z202E

**MATERIAL UND OBERFLÄCHEN**  
MATERIAL AND SURFACES

Polyamid / 98 Signalweiß  
Polyamide / 98 signal white





**DEUTSCHLAND**  
HEWI Heinrich Wilke GmbH  
Postfach 1260  
34442 Bad Arolsen  
Telefon: +49 5691 82-0  
Telefax: +49 5691 82-319  
info@hewi.de

**UNITED KINGDOM**  
HEWI (UK) Limited  
Holm Oak Barn, Beluncle Halt  
Stoke Road, Hoo  
Rochester, Kent ME3 9NT  
Phone: +44 1634 258200  
Fax: +44 1634 250099  
info@hewi.co.uk

**ÖSTERREICH**  
Gebietsleiter:  
Oliver Michael Bruckner  
Bachlerteichweg 13a/2  
9500 Villach  
Telefon: +43 4242 34889  
Telefax: +43 4242 34892  
obruckner@hewi.at

**SCHWEIZ**  
Gebietsleiter:  
Panagiotis Triantafilou  
Postfach 163  
8117 Fällanden  
Telefon: +41 44 548 20 55  
Telefax: +41 44 548 20 56  
ptriantafilou@hewi.ch

**ÖSTERREICH | SCHWEIZ**  
Service-Hotline  
Freecall (Festnetz):  
00800 4394 4394

[www.hewi.com](http://www.hewi.com)

